

CH_VB 92.3191 vom 9. Oktober 1992

Bundesverwaltung, 1992-10-09, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.3191

FR: CH_VB 92.3191 du 9 octobre 1992

IT: CH_VB 92.3191 del 9 ottobre 1992

Volltext

Postulat Bircher Silvio 2172 N 9 octobre 1992 ziale e dei patrizi biaschesi, all'attenzione del Consiglio federale e delle Camere federali, affinché la preziosa Sala d'onore della storia politica, culturale e religiosa che distinse la Casa del Cavaliere G. B. Pellanda, oggi, per volere anche della Confederazione, ritorni ad occupare la sua sede originale. Il postulante, Sindaco di Biasca, fa dunque, vivo l'affidamento a Codesto Alto Consiglio federale, per l'accettazione di questo postulato. Se accolto e attuato, come sento di poter esserne ottimisticamente convinto, l'Autorità federale farebbe allora il più bel dono morale e culturale al Comune e alla gente di Biasca prima dello scadere dell'anno commemorativo del 700° della loro «Carta della libertà» ossequiando, nel contempo, il loro autentico glorioso e fierissimo motto: «Fidelis Comunitas Biascae, praesidium libertatis nostrae».

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 31. August 1992 Dichiarazione scritta del Consiglio federale del 31 agosto 1992 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 31 août 1992

II Consiglio federale è disposto ad accogliere il postulato. Ueberwiesen - Transmis #ST# 92.3191 Postulat Hafner Ursula Ausreichende Unfallversicherung in Sonderfällen Assurance-accidents des écoliers et étudiants. Calcul de la rente Wortlaut des Postulates vom 3. Juni 1992 Aufgrund der geltenden Verordnung über die Unfallversicherung (UW) wird für die Bemessung einer Rente der Lohn, den Schülerinnen und Schüler oder Studentinnen und Studenten als Ferienschüler verdienen, nicht auf das ganze Jahr umgerechnet Dies kann insbesondere bei Betriebsunfällen, die zu Invalidität führen, unglaublich hart sein. Der Bundesrat wird gebeten, die UW so anzupassen, dass für unregelmässig Beschäftigte, insbesondere für Werkstudentinnen und Werkstudenten sowie Schülerinnen und Schüler, eine ausreichende Versicherung besteht

Texte du postulat du 3 juin 1992 L'ordonnance sur l'assurance-accidents actuellement en vigueur ne calcule pas la rente sur la base d'une année de salaire pour les écoliers et les étudiants qui travaillent pendant leurs vacances. Cette situation peut être cause de grandes rigueurs, notamment lorsque des accidents de travail provoquent l'invalidité. Le Conseil fédéral est prié de modifier l'ordonnance sur l'assurance-accidents de manière à garantir une assurance suffisante aux personnes ayant une activité rémunérée irrégulière, tels que les écoliers et les étudiants.

Mitunterzeichner - Cosignataires: Bäumlín, Bircher Silvio, Bühlmann, Bundi, Caspar-Hutter, Danuser, Dünki, Eggenberger, Fankhauser, von Feiten, Goll, Gross Andreas, Haering Binder, Hämmerle, Herczog, Jeanprêtre, Jöri, Ledergerber, Leemann, Leuenberger Ernst, Mauch Ursula, Meyer Theo, Rechsteiner, Steiger, Tschäppät Alexander, Vollmer, Züger (27)

Schriftliche Begründung - Développement par écrit Das Eidgenössische Versicherungsgericht (EVG) hatte kürzlich den Fall eines Studenten zu beurteilen, welcher bei einem Ferienjob schwer verunfallte und während seines ganzen Lebens invalid sein wird. Die Suva sprach ihm für seine hundertprozentige Invalidität eine monatliche Rente von 198 Franken zu. Das kantonale Versicherungsgericht hiess eine Beschwerde gegen die Bemessung der Rente gut und entschied, dass während der vier

Wochen erzielte Einkommen sei auf ein Jahr umzulegen und die Invalidenrente entsprechend anzusetzen. Das EVG bestätigte hingegen den Entscheid der Suva und schrieb in seinem Urteil vom 10. März 1992, es sei nicht Sache des Richters, die in Gesetz und Verordnung getroffene Regelung über den versicherten Verdienst mit einer auf Werkstudenten zugeschnittenen Sonderregel zu ergänzen; es obliege vielmehr dem Verordnungsbeziehungsweise dem Gesetzgeber, befriedigende Lösungen zu erarbeiten und Mängel der heutigen Regelung für verschiedene Versicherungskategorien zu beseitigen. Ich bitte den Bundesrat, diese Mängel möglichst rasch zu beheben. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 19. August 1992 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 19 août 1992 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen. Ueberwiesen - Transmis #ST# 92.3223 Postulat Bircher Silvio Leistungspflicht der obligatorischen Unfallversicherung bei Selbsttötung und Suizidversuch Prestations de l'assurance-accidents obligatoire en cas de suicide ou de tentative de suicide Wortlaut des Postulates vom 12. Juni 1992 Der Bundesrat wird eingeladen, Artikel 48 UW dahin zu ändern, dass Artikel 37 Absatz 1 UVG bei Selbsttötung und Suizidversuch keine Anwendung findet, wenn der Versicherte zur Zeit der Tat nur teilweise urteilsfähig war. Texte du postulat du 12 juin 1992 Le Conseil fédéral est invité à modifier l'article 48, OLAA, de façon à ce que l'article 37,1 er alinéa, LAA, ne soit pas applicable en cas de suicide ou de tentative de suicide si, au moment où il a agi, l'assuré n'était que partiellement capable de discernement Mitunterzeichner - Cosignataires: Bäumlín, Béguelín, Bodenmann, Bundi, Caspar-Hutter, Danuser, Eggenberger, Fankhauser, von Feiten, Goll, Gross Andréas, Haering Binder, Haller, Hämmerle, Herczog, Jeanprêtre, Jöri, Ledergerber, Leemann, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Marti Werner, Matthey, Meyer Theo, Rechsteiner, Ruffy, Steiger, Strahm Rudolf, Vollmer (29) Schriftliche Begründung - Développement par écrit In der Schweiz nehmen sich jährlich etwa 1500 Menschen das Leben. Davon stehen ungefähr drei Viertel im erwerbstätigen Alter. Das sind rund zwei Prozent der Sterbefälle und rund ein Drittel mehr, als jährlich dem Strassenverkehr zum Opfer fallen. Dazu kommt die statistisch nicht erfasste, aber zweifellos höhere Zahl der Suizidversuche. Die sozialversicherungsrechtliche Situation dieser bedauernswerten Menschen und ihrer Angehörigen ist prekär, weil die obligatorischen Unfallversicherungen nur leistungspflichtig sind, wenn der Suizi-

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Hafner Ursula Ausreichende Unfallversicherung in Sonderfällen Postulat Hafner Ursula Assurance-accidents des écoliers et étudiants. Calcul de la rente In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band V Volume Volume Session Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 17 Séance Seduta Geschäftsnummer 92.3191 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 09.10.1992 - 08:00 Date Data Seite 2172-2172 Page Pagina Ref. No 20 021 689 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.